

为什么南方江多北方河多？  
中国的古人为什么常跪？  
姓为什么要从女字旁？  
万物为什么都叫东西？  
朋友为什么变成了恋人？  
第二个指头为什么称食指？  
权力与木头有什么关系？  
新房为什么要叫洞房？  
入股经商者为什么叫股东？  
大夫是怎样变成医生的？

# 词语趣谈百题

万献初 著

武汉工业大学出版社

# 词语趣谈百题

万献初 著

上海工业大学出版社

词语趣谈百题

## 词语趣谈百题

万献初 著

\*\*\*

武汉工业大学出版社出版发行

咸宁师范专科学校印刷厂印刷

\*\*\*

开本: 787×1092 1/32 印张: 5 字数: 100千字

1989年5月第1版 1989年5月第1次印刷

印数: 1—5000

ISBN 7—5629—0251—8/H·0030

---

定价 1.60元

没有词语就没有语言

没有语言就没有世界

您透彻地理解了词语

就能透彻地理解世界

# 目 录

---

|                        |      |
|------------------------|------|
| 1、朋友为什么变成了恋人？ .....    | (1)  |
| 2、为什么能用耳朵来嗅气味？ .....   | (2)  |
| 3、野蛮为什么跟土、虫有关？ .....   | (4)  |
| 4、走狗天生就坏吗？ .....       | (5)  |
| 5、第二个指头为什么称食指？ .....   | (6)  |
| 6、小姐真的价值一千斤金子吗？ .....  | (8)  |
| 7、影响为什么不是影子和响声？ .....  | (9)  |
| 8、流氓自古至今都是坏人吗？ .....   | (10) |
| 9、趋之若鹜的鹜是什么？ .....     | (12) |
| 10、符合与合乎有什么区别？ .....   | (13) |
| 11、吃醋为什么是嫉妒的同义语？ ..... | (14) |
| 12、对朋友称足下为什么恭敬？ .....  | (15) |
| 13、为什么把心爱的人称为死鬼？ ..... | (16) |



- 
- 14、你知道要领就是腰和颈吗？ ..... (17)
- 15、入伙经商者为什么叫股东？ ..... (18)
- 16、共同办事的人为何称伙伴？ ..... (19)
- 17、银行的行是什么意思？ ..... (20)
- 18、为什么南方江多北方河多？ ..... (21)
- 19、以礼待人为什么叫应酬？ ..... (22)
- 20、万物为什么都叫东西？ ..... (23)
- 21、疾和病有什么区别？ ..... (24)
- 22、亲戚究竟包括哪些人？ ..... (25)
- 23、争取为什么含有强力意味？ ..... (26)
- 24、故土为什么不是故地？ ..... (27)
- 25、草菅人命为什么不是草管人命？ ..... (28)
- 26、管理的管为什么从竹字头？ ..... (29)
- 27、权力与木头有什么关系？ ..... (30)
- 28、岳父和泰山为什么是老丈人？ ..... (31)
- 29、手表和表演为何都用表？ ..... (32)



- 
- 30、造詣为什么不好理解? ..... (33)
- 31、吹牛、拍马和毛病是哪来的? ..... (34)
- 32、点心和闭门羹有什么来历? ..... (36)
- 33、旅行所带物品为何称行李? ..... (37)
- 34、元旦和元首的元是什么? ..... (38)
- 35、厕所是怎样得名的呢? ..... (39)
- 36、中肯的中念什么声调? ..... (40)
- 37、三长两短是长还是短? ..... (41)
- 38、太太这个称呼是怎么来的? ..... (42)
- 39、史书为什么要叫青史? ..... (43)
- 40、大夫是怎样变成医生的? ..... (44)
- 41、你知道寻常是尺码吗? ..... (46)
- 42、胡同和弄是一回事吗? ..... (47)
- 43、是官大呢还是吏大呢? ..... (48)
- 44、朝代与早晨有什么关系? ..... (49)
- 45、排山倒海究竟是怎么回事? ..... (51)



- 
- 46、肖像到底是什么像呢？…………… (52)
- 47、臀部为什么叫屁股？…………… (53)
- 48、爪牙为什么含有贬义？…………… (54)
- 49、门第是怎样联合成一词的？…………… (55)
- 50、冒昧和酸昧有什么关系？…………… (56)
- 51、早晨、中午和子夜怎样得名？…………… (57)
- 52、安和逸为什么是同义词？…………… (58)
- 53、女子追随爱人为什么叫私奔？…………… (59)
- 54、跳梁小丑真会跳房梁吗？…………… (60)
- 55、国和家为什么能并称？…………… (61)
- 56、文字究竟是什么东西？…………… (62)
- 57、首鼠两端为什么是踌躇不决？…………… (64)
- 58、屠夫为什么把舌头说成赚头？…………… (65)
- 59、人死了为什么说成逝世？…………… (66)
- 60、舍己为人为什么叫牺牲？…………… (67)
- 61、新鲜和新颖是如何取义的？…………… (68)



- 
- 62、智力发达为什么叫聪明? ..... (70)
- 63、贫和穷是怎么搞到一起的? ..... (71)
- 64、牢狱与牛狗有什么关系? ..... (72)
- 65、骄狂与狗马有什么相干? ..... (73)
- 66、说客气话为何称应酬、寒暄? ..... (74)
- 67、喧嚣为什么有那么多口? ..... (75)
- 68、是贼大些还是盗大些? ..... (76)
- 69、怨和恨的词义为什么古今相反? ..... (77)
- 70、冥和暗为什么词义相同? ..... (78)
- 71、汗牛和汗马是什么意思? ..... (79)
- 72、皇后与后面有什么瓜葛? ..... (80)
- 73、信誉和书信为什么共用一字? ..... (82)
- 74、授与受为什么义相反而形相近? ..... (83)
- 75、把和张是怎么变成量词的? ..... (84)
- 76、和与跟是怎样变成连词的? ..... (85)
- 77、被和从是怎样变成介词的? ..... (86)



- 
- 78、散步到底是什么步子？…………… (87)
- 79、狼和猪为什么都从反犬旁？…………… (89)
- 80、陈和降为什么都从抱耳旁？…………… (90)
- 81、县级以上包不包括县级？…………… (91)
- 82、介绍信中的兹有是什么意思？…………… (92)
- 83、唯命是从是怎么回事？…………… (93)
- 84、突如其来的如是象吗？…………… (94)
- 85、万一是个什么样的数？…………… (95)
- 86、牙和齿是一样的东西吗？…………… (96)
- 87、泣和涕都是眼泪吗？…………… (97)
- 88、极和端为什么词义相同？…………… (99)
- 89、世界为什么是天地的统称？…………… (100)
- 90、纤纤素手仅仅是细吗？…………… (101)
- 91、再自古就有反复的意思吗？…………… (102)
- 92、钱是否都是金属做的？…………… (103)
- 93、中国的古人为什么常跪？…………… (104)



- 
94. 解字是如何取得词义的? ..... (106)
95. 间与闲为什么都从门? ..... (107)
96. 未婚女子为什么称闺女? ..... (108)
97. 姓为什么要从女字旁? ..... (110)
98. 中国的省同于日本的省吗? ..... (112)
99. 你知道身本来就是怀孕吗? ..... (113)
100. 丈夫的妹妹为什么叫小姑? ..... (114)
101. 楷模与榜样为什么都从木? ..... (115)
102. 不速之客是来得不快吗? ..... (116)
103. 不远千里是远还是不远? ..... (117)
104. 逃之夭夭究竟如何夭夭? ..... (119)
105. 古代的走是现代的跑吗? ..... (120)
106. 再接再厉中的接厉是什么? ..... (121)
107. 臭味相投的臭读什么音? ..... (122)
108. 你看到底谁胜谁败? ..... (123)
109. 载歌载舞究竟如何解释? ..... (124)



- 
- 110、歌舞升平为何是太平盛世？…… (125)
- 111、干涉为什么是强行过问？…… (127)
- 112、未经改造的东西何谓自然？…… (128)
- 113、衷心为什么不是忠心？…… (129)
- 114、危险是如何取义的？…… (130)
- 115、小娘子为什么比妻亲昵些？…… (131)
- 116、然和燕的四点是一回事吗？…… (132)
- 117、会计与开会有何关系？…… (133)
- 118、旅馆与饭店是什么关系？…… (134)
- 119、华而不实的本义是什么？…… (135)
- 120、堂兄与堂客有什么相同处？…… (136)
- 121、结发夫妻如何结发？…… (138)
- 122、新房为什么要叫洞房？…… (139)

# 朋友为什么变成了恋人？

现在的年轻人习惯把谈恋爱说成“谈朋友”或“玩朋友”。“朋友”一词原来指有交情的志同道合的人，所谓“同门曰朋，同志曰友”，而现在朋友怎么成为恋爱对象了呢？这是个非常有趣的词义演变问题。

原来，汉语词义在漫长的历史演变过程中，由于种种原因，形成了一种替代现象，我们可以称为“词义的错位现象”。人的配偶在古代被称为“妻”和“夫”，“五四”运动后，形成普遍的反封建社会意识，人们呼吁男女平等，十分讨厌凄凄惨惨的“妻”和高高在上的“夫”的称谓，当时的知识分子又多通西欧语言，受英文 Lover 一词的影响，就用“爱人”来替代了“夫妻”的词义。知识分子进延安后，这个称谓便在注重男女平等的解放区传开来，解放后便普及全国，爱人一词完全挤掉了夫妻的词义。打倒“四人帮”后，中国再一次对外开放，年轻一代有一种否认前段历史的逆反心理，不愿再用“爱人”这个打上时代烙印的称谓，受英文 girl-friend (女朋友) 和 boy-friend (男朋友) 两词的影响，就用“朋友”一词来称自己的恋人，具有更浓厚的平等意识，于是朋友一词初步取代了爱人的词义，而且有明显的彻底取代的趋势。

朋友取代了爱人的词义，它自己本来的词义怎么办呢？连长升迁了，当然由排长来替补，于是年轻人把有交情的人改称为“哥们”或“兄弟”。哥、弟原指同胞所生的男子，现在词义扩大去替代朋友了，它们自己原来的词义又怎么办呢？好办，现在都是独生子女，这个词义可能逐渐消失，即便一定要表达，也当然可用别的词来替补，当今的青年不就把哥哥称为“拐子”么？拐子原指跛腿人，好在跛腿人有好几个词可以表示，拐子替代哥哥就不会发生问题了。

可见，正是由于社会意识的变更和外来语的影响使恋人取代了夫妻，朋友取代了恋人，兄弟替补了朋友，拐子又替补了哥哥。正是这一有趣的词义错位现象使朋友变成恋人的。

## 为什么能用耳朵来嗅气味？

现在，人们习惯把鼻子的嗅觉动作说成“闻”，“闻香味”是说用鼻子来嗅香味。然而我们知道，汉字是一种表意文字，往往能从字形看出它所表达的词义来，闻是个形声字，“门”表读音，“耳”表意义，但怎么能用耳朵来嗅气味呢？是不是古人造字时弄错了呢？

闻在古代是只表示耳朵的动作的，这从现代汉语的某些词语还能看到残迹，比如“新闻”就是所听到的新消息，“充耳不闻”就是塞满耳朵也不听。只有在这类成语或复合词中它保留了古义，单独使用时它却一定只表示鼻子的功能。

“闻香味”不是“听香味”，“闻一闻”决不会是“听一听”。

闻由听觉转为嗅觉，是词义历史演变的结果，这种变化要从“臭”说起。臭，字形是一只狗顶个大鼻子，它本身是个动词，狗的鼻子最灵敏，这样表示嗅觉动作是妙不可言的，古代的“臭”相当于今天的“嗅”。以后，人们要造字来表示气味，气味无形，不好造字，只好借动作来表示对象了，于是“臭”词义转移表示一切气味，成了名词，后来好坏气味分开，它就只表坏气味而与香对立了。臭本是鼻子的动作转移去表气味，它的本义就要另找出路了，苦于找不到更合适的象形字来表示这个动作，古人便在它旁边加个“口”旁，造出了形声字“嗅”。但本是鼻子的动作，加个口怕不大合理吧？没关系，口与鼻是近邻，借用一下何妨？

这后门一开便不可收拾，有人嫌加口费事，且区别不明显，要借就借个干脆的，耳朵离鼻子也不远嘛，干脆借“闻”来替补“臭”的空缺，于是闻便由听觉变成了嗅觉，闻、嗅并用而且闻的使用频率高得多。问题是闻本是耳朵的动作呀，它一走谁来替补呢？不要紧，耳朵与口也是近邻，就借“听”来表示耳朵的功能吧。听原是伐木的响声，从口旁是合理的，象声词可以随便找字，听就专门表示听觉了。

由于臭不得已去表示气味，就借闻来替补它，然后再借听来替补闻，形成词义错位，这种错位又只在鼻、口、耳这些人体感觉器官中进行，就不致于拉得太远而造成混乱，这是一种“词义通感现象”。

## 野蛮为什么跟土、虫有关？

**野蛮**一词是不文明、蛮横残暴的意思。分析一下字形，**野**字是用“里”来表示意义的，里原指村落，所以古代乡与里并用，村落自然与土地紧密相关，所以里字从“土”。**蛮**字是用“虫”来表示意义的。这就奇怪了，野蛮与土和虫有什么联系呢？这要从古代的居住情况和社会心态说起。

**野**，本是个名词，是粗民居住之地，所以字形从“里”。奴隶制社会，最高统治者居住的城堡称“都”或“国”；都国之外称为“郊”，是官吏、商贾、士等有地位者居住之地；郊以外的广大地域称为“野”，是农奴们生活的地方；野的边沿是“鄙”，所以“边鄙”便是边界。统治者认为，“都”是文明人集居之地，提到都便会想到文明与美好，所以都后来引申出“美好”义，《诗经》便有“既美且都”的诗句；而“野”是贱民居所，提到它便想到不文明和粗野，所以引申出不文明、粗野的词义来，只有在“旷野、野外”等词中还能看出古代词义的残迹。

**蛮**，本义也是地域名称。上古人类的许多部族都有图腾，即以本族所崇尚的一种动物作为偶像和家族的象征。后来各部族大融合，形成大一统的华夏族，综合各分族的图腾，构想出一个牛头、虎口、蛇身、鱼尾等能代表各族的综合图腾来，这便是中国的龙。华夏大族以龙为图腾，华夏之外的各小族仍以羊、猪、蛇、犬等等单一的动物为图腾，这从他们

的族名还可以看出，如羌字从“羊”，“狄”字从犬，“闽”字从“虫”，蛮字也从“虫”。中原的华夏大族上升为中心后，自认为龙的传人是文明最发达的，其它小族是落后的不文明的，提到他们便会联想到粗野，大约当时南方蛮族被认为是最粗野的，所以“蛮”成了粗野的同义语。稍后经常把南方民族称为“南蛮、荆蛮”，不一定荆楚都是蛮族后裔，只是认为他们是不文明的小族罢了。于是，蛮逐渐引申出粗野的词义来，成了形容词，由无贬义的部族名称降格为贬义形容词。

到了现代汉语，词都双音化，因“野”与“蛮”引申义相近，就合并为“野蛮”一词，它们各自的原义就少为人知，也就不容易看出这个词与“土、虫”有什么联系了。

## 走狗天生就坏吗？

人们爱用比喻的方法把那些受人豢养并帮人作恶的人称为“走狗”，这是骂人话，很难听。其实，走狗原先是个有赞誉意味的词，古代的“走”是走得很快的意思，走狗便是“走得极快的猎狗”，是上等狗。《史记》有“飞鸟尽，良弓藏；狡兔死，走狗烹”一说，把走狗与良弓相对，用来指良将韩信，显然没有贬义。可现在为什么把这个好词降为鄙视之词了呢？这要从狗在人类生活中的地位变化说起。

远古社会曾以狩猎为主要生产手段，那时的狗是人类最得力的助手，是主要生产工具，狗又忠实又聪明，那时是人